

HOLEX



STÖRLICHTBOGEN- SCHUTZHANDSCHUH

094905

GEBRAUCHSANLEITUNG

Instructions for use | Ръководство за употреба | Brugsvejledning | Käyttöohje |
Instructions d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Upute za upotrebu | Gebruiksaanwijzing | Bruksanvisning |
Instrukcja użytkowania | Instruções de utilização | Manual de utilizare | Bruksanvisning |
Návod na použitie | Navodila za uporabo | Modo de empleo | Návod k použití | Használati útmutató

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Allgemeine Hinweise



Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. Produktbeschreibung

Hitzeschutzhandschuhe aus Neopren und Nitril mit Schnittschutzlevel C, hoher Schnittschutz. Leistungsstufe 2341C gemäß EN 388:2016 +A1:2018. Leistungsstufe 41324X gemäß EN 407:2004. Klasse 2 gemäß IEC 61482-1-2. Verfügbare Handschuhgrößen: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Piktogrammläuterung

3.1. MECHANISCHE BELASTUNG NACH EN 388:2016+A1:2018

Leistungsstufe gilt nur für Handinnenflächen. Niedrigste Leistungsstufe: 1 / A. Höchste Leistungsstufe 4 / 5 / F. Nicht geprüft: X. Ergebnisse des Coupe-Tests sind nur als Hinweis zu verstehen, wohingegen die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung Referenzergebnisse bezüglich der Leistung liefert.

| Leistungsfähigkeit Schutzhandschuh für mechanische Belastungen | | | Level |
|--|---|--------------------------------|---------|
| | A | Abriebfestigkeit | 1-4 |
| | B | Schnittfestigkeit (Coupe-Test) | 1-5 |
| | C | Weiterreißkraft | 1-4 |
| | D | Durchstichkraft | 1-4 |
| | E | Schnittfestigkeit (TDM) | A-F / X |

3.2. THERMISCHE BELASTUNG NACH EN 407:2020

Leistungsstufe gilt für gesamten Handschuh, einschließlich aller Schichten. Niedrigste Leistungsstufe: 1. Höchste Leistungsstufe 4. Nicht geprüft: X.

| Leistungsfähigkeit Schutzhandschuh für thermische Belastungen | | | Level |
|---|---|---------------------------------------|-------|
| | A | Flammbeständigkeit | 1-4 |
| | B | Kontaktwärme | 1-4 |
| | C | Konvektive Wärme | 1-4 |
| | D | Strahlungswärme | 1-4 |
| | E | Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls | 1-4 |
| | F | Große Mengen geschmolzenen Metalls | 1-4 |

3.3. PRODUKTKENNZEICHNUNG



Persönliche Schutzausrüstung entspricht PSA-Verordnung (EU) 2016/425.

4. Sicherheit

4.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE



Beschädigte Schutzhandschuhe

Beeinträchtigung der Schutzwirkung bei Beschädigung oder nicht sachgemäßer Reinigung der Schutzhandschuhe.

- ▶ Äußere Sichtprüfung der Schutzhandschuhe vor jeder Verwendung.
- ▶ Ursprüngliche Schutzwirkung kann aufgrund mechanischer Abnutzung oder sachwidrigen Einsatz vermindert werden.
- ▶ Bei Schäden wie Einschnitte, Löcher oder offenen Nähten Schutzhandschuhe nicht mehr verwenden.



Allergische Reaktion

Handschuhe bestehen aus Bestandteilen, die allergische Reaktionen herbeiführen können.

- ▶ Bei allergischer Reaktion, Handschuhe nicht mehr verwenden und Arzt aufsuchen.



Rotierende Werkzeuge oder Werkstücke

Verletzungsgefahr der Hände durch Verfangen oder Einziehen von Schutzhandschuhen.

- ▶ Schutzhandschuhe nicht tragen, wenn Risiko des Verfangens durch rotierende Maschinenteile besteht.
- ▶ Schnittschutzhandschuhe bieten keinen Schutz bei Arbeiten an oder mit sägeförmigen Klingen.

4.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Schützt Hände vor mechanischen Risiken, Abschürfungen, Blasen, Schnittgefahren, Störlichtbögen und Kontaktwärme bis 100 °C. Für Arbeiten mit elektrischen Komponenten, warmen und trockenen bis leicht feuchten Werkstücken. Optimale Schutzwirkung nur bei kompletter Abdeckung des zu schützenden Bereichs. Bei Schutzhandschuhen mit Verschluss, diesen auf festen Sitz prüfen. Schutzhandschuhe dürfen nicht rutschen. Passende Handschuhgröße wählen.

4.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

Schützt nicht vor chemischen, thermischen und elektrischen Gefahren. Nicht in Nähe von rotierenden Maschinenteilen verwenden. Schutzwirkung darf durch Kombination mit anderer Schutzausrüstung nicht beeinträchtigt und der Benutzer in seiner Tätigkeit nicht behindert werden.

5. Reinigung

Verunreinigungen, z. B. durch Fremdstoffen, sowie unsachgemäße Reinigung können Schutzwirkung verringern. Verunreinigungen mit lauwarmen Wasser entfernen. Nach Reinigung bei Zimmertemperatur an Luft trocknen. Nicht bleichen, bügeln oder chemisch reinigen.

6. Lagerung

In Originalverpackung lichtgeschützt und staubfrei an trockenem Ort lagern. Bei Temperaturen zwischen 0°C und +30°C lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern.

7. Verfallszeit

Spätestens 30 Monate nach Herstellungsdatum, sowie bei Schäden oder starker Verschmutzung entsorgen. Herstellungsdatum siehe Aufdruck (MM/JJJJ) auf Etikett.

8. Entsorgung

Nach ordnungsgemäßem Gebrauch die Schuhe und Einlegesohlen im Restmüll entsorgen. Kartonverpackungen und Gebrauchsanweisungen im Altpapier entsorgen.

9. Zertifizierung

9.1. NACH CE

Übereinstimmung mit PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Handschuh gemäß EN 388:2016+A1:2018 und EN ISO 21420:2020. Handschuh gemäß EN 407:2020. Risikokategorie III. Geprüft und zertifiziert (Module B und D) durch: SATRA Technology Europe Ltd · Bracetown Business Park · Clonee · Dublin 15 · Dublin · Ireland · Notified Body number: 2777

2777 EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Adresse zur Verfügung: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. General information



Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

2. Product description

Heat protection gloves of neoprene and nitrile with protection level C, high cut protection. Performance level 2341C to EN 388:2016+A1:2018. Performance level 41324X to EN 407:2004. Class 2 according to IEC 61482-1-2. Available glove sizes: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Pictogram explanation

3.1. MECHANICAL STRESS ACCORDING TO EN 388:2016+A1:2018

The performance level is applicable only to the palms of the gloves. Lowest performance level: 1 / A. Highest performance level 4 / 5 / F. Not tested: X. Results of the coupe test are indicative only, whereas the TDM cut resistance represents the performance level.

| Performance level of safety glove for work involving mechanical stresses | | | Level |
|--|---|---------------------------------|---------|
| | A | Resistance to abrasion | 1-4 |
| | B | Resistance to cuts (coupe test) | 1-5 |
| | C | Tear propagation strength | 1-4 |
| | D | Puncture force | 1-4 |
| | E | Resistance to cuts (TDM) | A-F / X |

3.2. THERMAL STRESS TO EN 407:2020

Performance level is valid for the entire glove, including all layers. Lowest performance level: 1. Highest performance level 4. Not tested: X.

| Performance of the protective gloves against thermal loads | | | Level |
|--|---|--------------------------------|-------|
| | A | Flame resistance | 1-4 |
| | B | Contact heat | 1-4 |
| | C | Convective heat | 1-4 |
| | D | Radiated heat | 1-4 |
| | E | Small splashes of melted metal | 1-4 |
| | F | Large amounts of melted metal | 1-4 |

3.3. PRODUCT IDENTIFICATION

The personal protection satisfies the PPE regulations (EU) 2016/425.

4. Safety

4.1. FUNDAMENTAL SAFETY INSTRUCTIONS



Damaged protective gloves

Effect of damage or improper cleaning on the protective properties of the gloves.

- ▶ Perform an external visual inspection of the gloves before each use.
- ▶ The original protective effect can be reduced by mechanical wear or by use other than intended.
- ▶ If the gloves suffer damage such as cuts, holes or open seams, stop using them.



Allergic reaction

Gloves are made of constituents that may provoke allergic reactions.

- ▶ In the event of allergic reactions, stop using the gloves and consult a doctor.



Rotating tools or workpieces

Risk of injury to the hands due to the protective gloves being trapped or entangled.

- ▶ Do not wear the protective gloves if there is a risk they may be trapped by rotating parts of machines.
- ▶ Cut-resistant gloves offer no protection against saw-tooth blades when using or working on them.

4.2. INTENDED USE

Protect hands against mechanical risks, abrasions, blisters, cutting hazards, arc faults and contact heat up to 100°C. For work with electrical components, warm and dry to slightly damp workpieces. Optimum protection is obtained only when the area to be protected is completely covered. Where gloves have fastenings, check that these are securely closed. Protective gloves must not be allowed to slip. Select a suitable glove size.

4.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

No protection against chemical, thermal or electrical hazards. Do not wear when close to rotating machine parts. Combination with other protective equipment must not impair the protective effect and must not hinder the wearer in his activities.

5. Cleaning

Contamination such as by foreign substances can reduce the protective effect, as can improper cleaning. Use luke-warm water to remove any dirt. After cleaning, dry in air at room temperature. Do not bleach, iron or dry clean.

6. Storage

Store in the original packaging, protected from light, free of dust in a dry place. Store at temperatures between 0°C and +30°C. Do not store in the vicinity of acidic, aggressive, chemical substances, solvents, humidity and dirt. Do not store in folded/ crumpled condition or under heavy objects.

7. Expiry date

If the gloves are older than 30 months since the date of manufacture, or if they are

heavily soiled, dispose of them. See the printed date (MM/YYYY) on the label for the date of manufacture.

8. Disposal

After proper use, the shoes and insoles are disposed of in residual waste. Cardboard packaging and information for use are disposed in waste paper.

9. Certification

9.1. ACCORDING TO CE

Compliance with PPE Regulation (EU) 2016/425. Gloves to EN 388:2016+A1:2018 and EN ISO 21420:2020. Gloves to EN 407:2020. Hazard class III. Tested and certified (modules B and D) by: SATRA Technology Europe Ltd · Bracetown Business Park · Clonee · Dublin 15 · Dublin · Ireland · Notified Body number: 2777

2777 The EU declaration of conformity can be found under the following address: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

2. Описание на продукта

Термозащитни ръкавици от неопрен и нитрил с ниво на защита от срязване С. силна защита срещу срязване. Ниво на експлоатационните характеристики 2341С съгласно EN 388:2016 +A1:2018. Ниво на експлоатационните характеристики 41324X съгласно EN 407:2004. Клас 2 съгласно IEC 61482-1-2. Налични размери на ръкавиците: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Пояснение на пиктограмите

3.1. МЕХАНИЧНО НАТОВАРВАНЕ СЪГЛАСНО EN 388:2016+A1:2018

Нивото на експлоатационните характеристики важи само за дланите. Най-ниско ниво на експлоатационните характеристики: 1/A. Най-високо ниво на експлоатационните характеристики 4/5/F. Не е тествано: X. Резултатите от Coup Test имат само указателен характер, а тествът за устойчивост на срязване по метода TDM предоставя референтни резултати относно експлоатационните характеристики.

| Функционална годност ръкавици за защита от механични рискове | Ниво | |
|--|-------------------------------------|-------|
| EN 388 A | Устойчивост на износване | 1 – 4 |
| B | Устойчивост на срязване (Coup Test) | 1 – 5 |
| C | Сила на раздиране | 1 – 4 |
| D | Сила на пробиване | 1 – 4 |
| E | Устойчивост на срязване (TDM) | A-F/X |

3.2. ТЕРМИЧНО НАТОВАРВАНЕ СЪГЛАСНО EN 407:2020

Нивото на експлоатационните характеристики важи за цялата ръкавица, включително всички слоеве. Най-ниско ниво на експлоатационните характеристики: 1. Най-високо ниво на експлоатационните характеристики 4. Не е тествано: X.

| Функционална годност защитна ръкавица за термични натоварвания | Ниво | |
|--|----------------------------------|-------|
| EN 407:2020 A | Огнеустойчивост | 1 – 4 |
| B | Контактна топлина | 1 – 4 |
| C | Конвективна топлина | 1 – 4 |
| D | Лъчиста топлина | 1 – 4 |
| E | Малки пръски разтопен метал | 1 – 4 |
| F | Големи количества разтопен метал | 1 – 4 |

3.3. МАРКИРОВКА НА ПРОДУКТА



Личните предпазни средства съответстват на регламента (ЕС) относно ЛПС 2016/425.

4. Безопасност

4.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Повредени защитни ръкавици

Нарушен защитен ефект при повреда или неправилно почистване на защитните ръкавици.

- ▶ Външна визуална проверка на защитните ръкавици преди всяка употреба.
- ▶ Първоначалният защитен ефект може да бъде намален поради механично износване или нецелесъобразна употреба.
- ▶ Не използвайте повече защитните ръкавици при повреди като прорези, дупки или скъсани шевове.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Алергична реакция

Ръкавиците се състоят от компоненти, които могат да причинят алергични реакции.

- ▶ В случай на алергична реакция повече не използвайте ръкавиците и потърсете лекарска помощ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ротиращи инструменти или детайли

Опасност от нараняване на ръцете поради захващане или изтегляне на защитните ръкавици.

- ▶ Не носете защитни ръкавици, ако е налице риск от захващане от ротиращи части на машината.
- ▶ Ръкавици за защита срещу порязване не предпазват при работи по или с трионообразни остриета.

4.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Предпазва ръцете от механични опасности, ожулвания, мазоли, опасности от срязване, електрически дъги и контактна топлина до 100 °C. За работи с електрически компоненти, топли и сухи до леко влажни детайли. Оптимален защитен ефект само при пълно покритие на участъка за защита. Ако защитните ръкавици имат закопчалка, я проверете за стабилно положение. Защитните ръкавици не трябва да се плъзгат. Изберете подходящ размер ръкавици.

4.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Не предпазва от химически, термични и електрически рискове. Не използвайте в близост до ротиращи части на машината. Защитният ефект не трябва да се нарушава поради комбинация с други предпазни средства и дейността на потребителя не трябва да се възпрепятства.

5. Почистване

Замърсявания, напр. от чужди вещества, както и неправилно почистване, могат да намалят защитния ефект. Отстранявайте замърсяванията с хладка вода. След почистване изсушете на въздух при стайна температура. Не избелвайте, не гладете и не почиствайте химично.

6. Съхранение

Съхранявайте в оригиналната опаковка на защитено от светлина и ненапршено, сухо място. Съхранявайте лампата при температура между 0°C и +30°C. Не съхранявайте в близост до изгарящи, агресивни, химически вещества, разтворители, влага и замърсяване. Не съхранявайте в огънато състояние или под теглово натоварване.

7. Срок на годност

Предайте за отпадъци най-късно 30 месеца след датата на производство, както и при повреди или силно замърсяване. За датата на производство вж.

маркировката  (ММ/ГГГГ) на етикета.

8. Предаване за отпадъци

След правилна употреба изхвърлете обувките и стелките в остатъчни отпадъци. Изхвърлете картонената опаковка и инструкциите за употреба в отпадъчна хартия.

9. Сертификация

9.1.

1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

2. Produktbeskrivelse

Varmebeskyttelseshandsker af neopren og nitril med skærebekyttelsesniveau C, høj skærebekyttelse. Beskyttelsesniveau 2341C iht. EN 388:2016 + A1:2018. Beskyttelsesniveau 41324X iht. EN 407:2004. Klasse 2 iht. IEC 61482-1-2. Tilgængelige handskestørrelser: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Forklaring af piktogrammer

3.1. MEKANISK BELASTNING IHT. EN 388:2016+A1:2018

Beskyttelsesniveauet gælder kun for de indvendige håndflader. Laveste beskyttelsesniveau: 1 / A. Højeste beskyttelsesniveau 4 / 5 / F. Ikke testet: X. Resultater af Coupe-testen skal kun anses som retningsgivende, hvorimod TDM-snitbestandighedstesten giver resultater, der kan bruges som reference vedr. niveauet.

| Beskyttelseshandskernes beskyttelsesevne mod mekaniske belastninger | Niveau |
|---|---------|
| EN 388 A Slidstyrke | 1-4 |
| B Snitbestandighed (Coupe-test) | 1-5 |
| ABCDE C Rivekraft | 1-4 |
| D Penetrationskraft | 1-4 |
| E Snitbestandighed (TDM) | A-F / X |

3.2. TERMISK BELASTNING IHT. EN 407:2020

Ydelsestrinnet gælder for hele handsken inkl. alle lag. Laveste ydelsestrin: 1. Højeste ydelsestrin 4. Ikke prøvet: X.

| Ydeevne for beskyttelseshandske til termiske belastninger | Niveau |
|---|--------|
| EN 407:2020 A Flammebestandighed | 1-4 |
| B Kontaktvarme | 1-4 |
| ABCDEF C Konvektionsvarme | 1-4 |
| D Strålevarme | 1-4 |
| E Små sprøjt af smeltet metal | 1-4 |
| F Store mængder smeltet metal | 1-4 |

3.3. PRODUKTMÆRKNING

CE Personlige værnemidler er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler.

4. Sikkerhed

4.1. GRUNDLÆGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER



Beskadigede beskyttelseshandsker

Forringelse af beskyttelseseffekten ved beskadigelse eller ukorrekt rengøring af beskyttelseshandskerne.

- ▶ Visuel kontrol af ydersiden af beskyttelseshandskerne før hver brug.
- ▶ Den oprindelige beskyttelseseffekt kan forringes som følge af mekanisk slid eller ukorrekt anvendelse.
- ▶ Ved beskadigelser såsom snit, huller eller åbne syninger må beskyttelseshandsker ikke længere anvendes.



Allergisk reaktion

Handskerne er fremstillet af bestanddele, der kan udløse allergiske reaktioner.

- ▶ I tilfælde af allergiske reaktioner må handskerne ikke længere anvendes, og der skal opsøges en læge.



Roterende værktøjer eller emner

Fare for kvæstelser på hænder, hvis beskyttelseshandskerne sætter sig fast eller bliver trukket ind mod værktøjet eller emnet.

- ▶ Bær ikke beskyttelseshandsker, når der er risiko for, at de bliver fanget af roterende maskindele.
- ▶ Skærebekyttelseshandsker yder ingen beskyttelse ved arbejde på eller med savformede klinger.

4.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

Beskytter hænderne mod mekaniske risici, hudafskrabbinger, vabler, snitfarer, fejlløsbuer og kontaktvarme op til 100 °C. Til arbejde med elektriske komponenter samt varme, tørre og indtil let fugtige emner. Der opnås kun den optimale beskyttelseseffekt, hvis det område, der skal beskyttes, er dækket helt. Ved beskyttelseshandsker med lukning skal det sikres, at denne sidder godt fast. Beskyttelseshandsker må ikke kunne rutsje op eller ned. Vælg den passende handskestørrelse.

4.3. UKORREKT ANVENDELSE

Beskytter ikke mod kemiske, termiske og elektriske farer. Må ikke anvendes i nærheden af roterende maskindele. Beskyttelseseffekten må ikke forringes i kombination med andet beskyttelsesudstyr, og brugeren må ikke påvirkes negativt under arbejdet.

5. Rengøring

Snavs, f.eks. pga. andre stoffer, samt ukorrekt rengøring kan forringe beskyttelseseffekten. Fjern snavs med lunkent vand. Skal lufttørres ved stuetemperatur efter rengøring. Må ikke bleges, stryges eller udsættes for kemisk rens.

6. Opbevaring

Skal opbevares tørt og støvfrit i den originale emballage, beskyttet mod lys. Skal opbevares i temperaturer mellem 0°C og +30°C. Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive og kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugtighed og smuds. Må ikke opbevares sammenfoldet eller med vægt ovenpå.

7. Udløbsdato

Skal bortskaffes i tilfælde af beskadigelser eller stærk tilsmudsning, dog senest 30

måneder efter fremstillingsdatoen. Se påtryk med fremstillingsdato (MM/ÅÅÅÅ) på etiketten.

8. Bortskaffelse

Efter korrekt brug kasseres sko og indlægssåler i restaffald. Bortskaf emballagen og brugsanvisningen i affaldspapir.

9. Certificering

9.1.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

5

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

2. Tuotekuvaus

Kuumuussuojakäsineet neopreeniä ja nitriliä, viiltosuojataso C, korkea viiltosuojat. Teholuokka 2341C standardin EN 388:2016 +A1:2018 mukaisesti. Teholuokka 41324X standardin EN 407:2004 mukaisesti. Luokka 2 standardin IEC 61482-1-2 mukaisesti. Saatavilla olevat käsinäkoot: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Piktogrammien selitys

3.1. MEKAANINEN KUORMITUS STANDARDIN EN 388:2016+A1:2018 MUKAISESTI

Teholuokka pätee vain kämmenpuolille. Alhaisin suojaustaso: 1 / A. Korkein suojaustaso 4 / 5 / F. Ei testattu: X. Coupe-testin tulokset ovat vain viitteellisiä, kun taas TDM-viiltosuojatesti antaa referenssituloksia suojaustasolle.

| Suojakäsineen mekaaninen kestävyys | Taso |
|---------------------------------------|---------|
| A Hankauksenkesto | 1-4 |
| B Viillonkestävyys (viiltosuojatesti) | 1-5 |
| C Repäisylujuus | 1-4 |
| D Pistolujuus | 1-4 |
| E Viillonkestävyys (TDM) | A-F / X |

3.2. TERMINEN KUORMITUS STANDARDIN EN 407:2020 MUKAISESTI

Suoritustaso koskee koko käsinettä, kaikki kerrokset mukaan lukien. Pienin suojaustaso: 1. Korkein suojaustaso 4. Ei tarkastettu: X.

| Suojakäsineen suojaustaso lämpökuormituksessa | Taso |
|---|------|
| A Tulenkestävyys | 1-4 |
| B Kosketuslämpö | 1-4 |
| C Konvektiivinen lämpö | 1-4 |
| D Säteilylämpö | 1-4 |
| E Pienet sulametalloiskeet | 1-4 |
| F Suuret sulametalloiskeet | 1-4 |

3.3. TUOTTEEN MERKINTÄ



Henkilönsuojain vastaa henkilönsuojaimista annettua asetusta (EU) 2016/425.

4. Turvallisuus

4.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET



Vahingoittuneet käsineet

Suojakäsineiden vahingot tai epäasiallinen puhdistus huonontaa suojavaikutusta.

- Tarkista suojakäsineet silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä.
- Mekaaninen kuluminen tai epäasiallinen käyttö voi heikentää alkuperäistä suojavaikutusta.
- Älä käytä suojakäsineitä enää, kun niissä on vikoja, kuten viiltoja, reikiä tai avoimia saumoja.



Allerginen reaktio

Käsineet koostuvat osista, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita.

- Älä käytä käsineitä enää, jos ne aiheuttavat allergisia reaktioita, ja hakeudu lääkäriin.



Pyörivät työkalut tai työkalupaleet

Suojakäsineiden kiinnijääminen tai sisäänveto voi aiheuttaa käsien tapaturmavaaran.

- Älä käytä suojakäsineitä, jos ne voivat jäädä kiinni koneen pyöriin osiin.
- Viiltosuojakäsineet eivät suojaa sahamaisten terien kanssa suoritetuissa töissä.

4.2. KÄYTTÖTARKOITUS

Suojaa käsiä mekaanisilta riskeiltä, hiertymiltä, rakoilta, viilloilta, valokaarelta ja kosketuslämmöltä 100 °C:seen asti. Työskentelyyn sähkökomponenttien, lämpimien, kuivien ja kevyesti kosteiden työkalupaleiden kanssa. Optimaalinen suojavaikutus vain, kun suojattava alue on kokonaan peitossa. Tarkista lukituksella varustetuissa suojakäsineissä, että lukitus on tiukassa. Suojakäsineet eivät saa liukua. Valitse sopiva käsinekoko.

4.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

Ei suojaa kemiallisilta, lämmön ja sähkön aiheuttamilta vaaroilta. Ei saa käyttää pyörivien koneosien lähellä. Suojausvaikutus ei saa heiketä yhdessä muiden suojarusteiden kanssa haitaten käyttäjää tehtävissään.

5. Puhdistus

Lika, kuten vierasaineet, sekä epäasiallinen puhdistus voivat heikentää suojavaikutusta. Poista lika haalealla vedellä. Ripusta puhdistuksen jälkeen kuivumaan huoneenlämpöön. Ei saa valkaista, sillittää tai pestä kemiallisesti.

6. Säilytys

Suojaa alkuperäisessä pakkauksessa valolta ja pölyltä suojattuna kuivassa paikassa. Säilytyslämpötila on 0 °C - +30 °C. Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kosteuden ja lian lähellä. Älä säilytä taitettuna tai painon alla.

7. Viimeinen käyttöajankohta

Hävitä viimeistään 30 kuukautta valmistuspäivämäärän sekä vikojen tai voimakkaan

liikaantumisen jälkeen. Valmistuspäivä, katso painettu teksti (KK/VVVV) etiketissä.

8. Hävittäminen

Hävitä asianmukaisen käytön jälkeen kengät ja pohjalliset jäätönsäätteesen. Hävitä pahvipakkaus ja käyttöohjeet jätöpaperille.

9. Sertifiointi

9.1.

1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

2. Description du produit

Gants anti-chaleur en néoprène et nitrile offrant un niveau de protection anti-coupures C, protection élevée contre les coupures. Niveau de performance 2341C suivant EN 388:2016 +A1:2018. Niveau de performance 41324X suivant EN 407:2004. Classe 2 suivant CEI 61482-1-2. Tailles de gants disponibles : 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Explication des pictogrammes

3.1. SOLLICITATIONS MÉCANIQUES SUIVANT EN 388:2016+A1:2018

Le niveau de performance s'applique uniquement aux paumes des gants. Niveau de performance minimal : 1 / A. Niveau de performance maximal 4 / 5 / F. Non contrôlé : X. Les résultats du test de coupe ne sont fournis qu'à titre indicatif, tandis que le contrôle de résistance à la coupure par lame TDM fournit des résultats de référence concernant les performances.

| Performances des gants de protection concernant les sollicitations mécaniques | | Niveau | |
|---|---|--|---------|
| | A | Résistance à l'abrasion | 1-4 |
| | B | Résistance à la coupure par lame (test de coupe) | 1-5 |
| | C | Résistance à la déchirure | 1-4 |
| | D | Résistance à la perforation | 1-4 |
| | E | Résistance à la coupure par lame (TDM) | A-F / X |

3.2. SOLLICITATIONS THERMIQUES SUIVANT EN 407:2020

Le niveau de performance s'applique à l'ensemble du gant, y compris toutes les couches. Niveau de performance minimal : 1. Niveau de performance maximal 4. Non contrôlé : X.

| Performances des gants de protection concernant les sollicitations thermiques | | Niveau | |
|---|---|--|-----|
| | A | Résistance aux flammes | 1-4 |
| | B | Chaleur par contact | 1-4 |
| | C | Chaleur convective | 1-4 |
| | D | Chaleur par rayonnement | 1-4 |
| | E | Petites projections de métal en fusion | 1-4 |
| | F | Grandes quantités de métal en fusion | 1-4 |

3.3. MARQUAGE DES PRODUITS

L'équipement individuel de protection est conforme au règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425.

4. Sécurité

4.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Gants de protection endommagés

Altération de l'effet protecteur en cas d'endommagement ou nettoyage inapproprié des gants de protection.

- ▶ Contrôle visuel extérieur des gants de protection avant toute utilisation.
- ▶ L'effet protecteur d'origine peut être réduit en raison d'une usure mécanique ou d'une utilisation non conforme.
- ▶ Ne plus utiliser les gants de protection en cas de dommages, tels que perforations, entailles ou coutures ouvertes.

ATTENTION

Réaction allergique

Les gants sont constitués de composants susceptibles de provoquer des réactions allergiques.

- ▶ Dans ce cas, ne plus utiliser les gants et consulter un médecin.

AVERTISSEMENT

Outils ou pièces en rotation

Risque de blessures aux mains par happement ou aspiration des gants de protection.

- ▶ Ne pas porter les gants de protection en présence d'un risque de happement par des pièces de machine en rotation.
- ▶ Les gants anti-coupures n'offrent aucune protection lors du travail sur ou avec des lames en forme de scie.

4.2. UTILISATION NORMALE

Protègent les mains contre les risques mécaniques, les écorchures, les ampoules, les risques de coupure, les arcs électriques et la chaleur par contact jusqu'à 100 °C. Pour travaux avec des composants électriques, des pièces chaudes et sèches à légèrement humides. Protection optimale uniquement en cas de recouvrement complet de la zone à protéger. Pour les gants de protection avec fermeture, vérifier la bonne fixation de celle-ci. Les gants de protection ne peuvent pas glisser. Choisir la taille de gant adéquate.

4.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

Ne protègent pas contre les risques chimiques, thermiques et électriques. Ne pas utiliser à proximité de pièces de machine en rotation. L'effet protecteur ne peut pas être altéré par la combinaison avec un autre équipement de protection et l'utilisateur ne peut pas être gêné dans son activité.

5. Nettoyage

Les salissures, dues, par exemple, à des substances étrangères, ainsi qu'un nettoyage inapproprié peuvent réduire l'effet protecteur. Éliminer les saletés avec de l'eau tiède. Après nettoyage, laisser sécher à l'air à température ambiante. Ne pas blanchir, repasser ni nettoyer à sec.

6. Stockage

Stocker dans l'emballage d'origine, dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la poussière. Stocker à des températures comprises entre 0 et +30 °C. Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté. Ne pas stocker à l'état plié ou sous une charge de poids.

7. Durée de vie

Mettre au rebut au plus tard 30 mois après la date de fabrication, ainsi qu'en cas de dommages ou de fortes salissures. Pour la date de fabrication, se reporter à l'inscription

(MM/AAAA) figurant sur l'étiquette.

8. Mise au rebut

Après une utilisation correcte, jetez les chaussures et les semelles intérieures avec les déchets résiduels. Jetez les emballages en carton et les instructions d'utilisation dans les déchets de papier.

9. Certification

9.1.

1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

2. Descrizione del prodotto

Guanti protettivi contro il calore in neoprene e nitrile con livello di protezione antitaglio C, elevata protezione antitaglio. Livello di prestazione 2341C a norma EN 388:2016+A1:2018. Livello di prestazione 41324X a norma EN 407:2004. Classe 2 seconda la norma IEC 61482-1-2. Misure disponibili: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Spiegazione dei pittogrammi

3.1. RESISTENZA MECCANICA SECONDO EN 388:2016+A1:2018

Il livello di prestazione vale soltanto per il palmo. Livello di prestazione minimo: 1 / A. Livello di prestazione massimo: 4 / 5 / F. Non testato: X. I risultati del Couptest vanno intesi solo come indicazioni, mentre la prova di resistenza al taglio (test TDM) fornisce risultati di riferimento in termini di prestazioni.

| Guanti protettivi con prestazioni adatte per sollecitazioni meccaniche | | | Livello |
|--|---|---------------------------------|---------|
| | A | Resistenza all'abrasione | 1-4 |
| | B | Resistenza al taglio (Couptest) | 1-5 |
| | C | Resistenza allo strappo | 1-4 |
| | D | Resistenza alla perforazione | 1-4 |
| | E | Resistenza al taglio (test TDM) | A-F / X |

3.2. SOLLECITAZIONE TERMICA SECONDO EN 407:2020

Il livello di prestazione vale per l'intero guanto, compresi tutti gli strati. Livello di prestazione minimo: 1. Livello di prestazione massimo: 4. Non testato: X.

| Guanti protettivi con prestazioni adatte per sollecitazioni termiche | | | Livello |
|--|---|---------------------------------|---------|
| | A | Resistenza alla fiamma | 1-4 |
| | B | Calore da contatto | 1-4 |
| | C | Calore convettivo | 1-4 |
| | D | Calore radiante | 1-4 |
| | E | Piccoli spruzzi di metallo fuso | 1-4 |
| | F | Grandi quantità di metallo fuso | 1-4 |

3.3. DENOMINAZIONE DEL PRODOTTO

Il dispositivo di protezione individuale è conforme al Regolamento europeo sui DPI 2016/425.

4. Sicurezza

4.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE

Guanti protettivi danneggiati

Compromissione dell'effetto protettivo in caso di danneggiamento o di pulizia errata dei guanti protettivi.

- ▶ Ispezione visiva esterna dei guanti protettivi prima di ogni utilizzo.
- ▶ L'effetto protettivo originale può ridursi a causa di usura meccanica o uso improprio.
- ▶ Interrompere l'utilizzo dei guanti protettivi in caso di danni quali tagli, fori o scuciture.

ATTENZIONE

Reazione allergica

I guanti sono composti da elementi che possono causare reazioni allergiche.

- ▶ In caso di reazione allergica, interrompere l'utilizzo dei guanti e consultare un medico.

AVVERTENZA

Utensili o pezzi rotanti

Pericolo di lesioni alle mani in caso di impigliamento o inserimento dei guanti protettivi.

- ▶ Non indossare i guanti protettivi in caso di rischio di impigliamento nei componenti meccanici rotanti.
- ▶ I guanti antitaglio non forniscono alcuna protezione durante le operazioni con lame seghettate.

4.2. USO PREVISTO

Proteggono le mani da rischi meccanici, escoriazioni, vesciche, pericoli di taglio, archi voltaici di disturbo e un eventuale contatto con fonti di calore fino a 100 °C. Per effettuare lavori con componenti elettrici e pezzi caldi e asciutti o leggermente umidi. Effetto protettivo ottimale solo se l'area da proteggere è completamente coperta. In caso di guanti protettivi con chiusura, verificarne la stabilità. I guanti protettivi non devono scivolare dalla mano. Selezionare la misura dei guanti adatta.

4.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

Non protegge da rischi chimici, termici ed elettrici. Non utilizzare in prossimità di componenti meccanici rotanti. L'abbinamento con altri dispositivi di protezione non deve compromettere l'effetto protettivo né ostacolare l'utilizzatore nello svolgimento del suo lavoro.

5. Pulizia

Le impurità (ad es. sostanze estranee) nonché una pulizia errata possono ridurre l'effetto protettivo. Rimuovere le impurità con acqua tiepida. Dopo la pulizia, lasciare asciugare all'aria aperta a temperatura ambiente. Non candeggiare, stirare o lavare in modo chimico.

6. Conservazione

Conservare nella confezione originale in un luogo pulito, asciutto e al riparo dalla luce. Conservare a una temperatura compresa tra 0 °C e +30 °C. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, umidità e sporcizia. Conservare in posizione distesa evitando lo schiacciamento con oggetti pesanti.

7. Scadenza

Smaltire al più tardi 30 mesi dopo la data di produzione, nonché in caso di danni o in

presenza di sporco ostinato. Per la data di produzione vedere la dicitura (mese/anno) riportata sull'etichetta.

8. Smaltimento

Dopo l'uso corretto, smaltire le scarpe e le solette nei rifiuti residui. Smaltire gli imballaggi di cartone e le istruzioni per l'uso nella carta straccia.

9. Certificazione

9.1.

1. Opće upute



Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

2. Opis proizvoda

Rukavice za zaštitu od topline izrađene od neoprena i nitrila s razinom zaštite od rezanja C, visoka zaštita od rezanja. Stupanj učinkovitosti 2341C u skladu s normom EN 388:2016 +A1:2018. Stupanj učinkovitosti 41324X u skladu s normom EN 407:2004. Klasa 2 u skladu s normom IEC 61482-1-2. Dostupne veličine rukavica: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Objašnjenje piktograma

3.1. MEHANIČKO OPTEREĆENJE PREMA EN 388:2016+A1:2018

Stupanj učinkovitosti vrijedi samo za dlanove. Najniži stupanj učinkovitosti: 1 / A. Najviši stupanj učinkovitosti 4 / 5 / F. Nije ispitan: X. rezultati Coupe ispita samo se smatraju indikativnima, dok TDM ispitivanje otpornosti na rezanje daje referentne rezultate o učinkovitosti.

| Učinkovitost zaštitne rukavice za mehanička opterećenja | | Razina | |
|---|---|----------------------------------|---------|
| | A | Otpornost na abraziju | 1-4 |
| | B | Otpornost na rezanje (Coup test) | 1-5 |
| | C | Otpornost na daljnje trganje | 1-4 |
| | D | Otpornost na probijanje | 1-4 |
| | E | Otpornost na rezanje (TDM) | A-F / X |

3.2. TERMALNO OPTEREĆENJE PREMA EN 407:2020

Razina učinka odnosi se na cijelu rukavicu, uključujući sve slojeve. Najniža razina učinka: 1. Najviši stupanj učinkovitosti 4. Nije ispitan: X.

| Performance zaštitna rukavica za toplinska opterećenja | | Razina | |
|--|---|------------------------------------|-----|
| | A | Otpornost na vatru | 1-4 |
| | B | Kontaktna toplina | 1-4 |
| | C | Konvektivna toplina | 1-4 |
| | D | Zračenje topline | 1-4 |
| | E | Mala prskanja rastaljenog metala | 1-4 |
| | F | Velike količine rastaljenog metala | 1-4 |

3.3. OZNAKA PROIZVODA

Osobna zaštitna oprema u skladu je s Uredbom o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425.

4. Sigurnost

4.1. OSNOVNE SIGURNOSNE NAPOMENE



Oštećene rukavice

Smanjenje zaštitnog učinka pri oštećenju ili neispravnom čišćenju zaštitne rukavice.

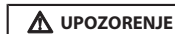
- ▶ Vanjska vizualna provjera zaštitne rukavice prije svake upotrebe.
- ▶ Izvorni zaštitni učinak može se smanjiti zbog mehaničke istrošenosti ili nenamjenske upotrebe.
- ▶ U slučaju oštećenja poput ureza, rupa ili rašivenih šavova nemojte više upotrebljavati zaštitne rukavice.



Alergijska reakcija

Rukavice se sastoje od komponenata koje mogu izazvati alergijske reakcije.

- ▶ U slučaju alergijske reakcije nemojte više upotrebljavati rukavice i potražite liječničku pomoć.



Rotirajući alati ili obratci

Opasnost od ozljede ruku zbog zahvaćanja ili uvlačenja zaštitnih rukavica.

- ▶ Nemojte nositi zaštitne rukavice ako postoji rizik da ih zahvate rotirajući dijelovi stroja.
- ▶ Zaštitne rukavice ne pružaju zaštitu pri radovima na oštrcima u obliku pile ili s njima.

4.2. NAMJENSKA UPOTREBA

Štite ruke od mehaničkih rizika, ogrebotina, žuljeva, opasnosti od rezanja, bljeska i kontaktne topline do 100 °C. Za rad s električnim komponentama, toplim i suhim, do blago vlažnim izradcima. Optimalni zaštitni učinak samo pri potpunoj pokrivenosti područja koje treba zaštititi. Ako rukavice imaju zatvarač, provjerite zatvara li se on čvrsto. Zaštitne rukavice ne smiju kliziti. Odaberite odgovarajuću veličinu rukavica.

4.3. NEPROPISNA UPOTREBA

Ne štiti od kemijskih, termičkih i električnih opasnosti. Ne upotrebljavajte u blizini rotirajućih dijelova stroja. Kombinacija s drugom zaštitnom opremom ne smije umanjivati zaštitni učinak ni ometati korisnika u njegovoj aktivnosti.

5. Čišćenje

Onečišćenja, primjerice, stranim tvarima te nestručno čišćenje mogu smanjiti zaštitni učinak. Onečišćenja ukloniti mlakom vodom. Nakon čišćenja sušite na zraku na sobnoj temperaturi. Nemojte izbjeljivati, glačati ili kemijski čistiti.

6. Čuvanje

Čuvajte u originalnoj ambalaži zaštićeno od svjetla i prašine na suhom mjestu. Čuvati na temperaturama od 0 °C do +30 °C. Nemojte čuvati u blizini nagrizajućih, agresivnih tvari, otapala, vlage i prljavštine. Ne skladištiti u presavijenom položaju, niti opterećeno masom.

7. Životni vijek

Najduže 30 mjeseci nakon datuma proizvodnje, u slučaju štete ili jakog zaprljanja

odložite u otpad. Datum proizvodnje potražite na natpisu (MM/GGGG) na etiketi.

8. Odlaganje u otpad

Nakon pravilne uporabe obuću i Ulošci za cipele odložite u preostali otpad. Odložite kartonsku ambalažu i upute za uporabu u otpadnom papiru.

9. Certificiranje

9.1.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

9

1. Algemene aanwijzingen



Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

2. Productbeschrijving

Hittebestendige handschoenen van neopreen en nitril met snijbeschermingsniveau C, hoge snijbescherming. Prestatieniveau 2341C volgens EN 388:2016 +A1:2018. Prestatieniveau 41324X volgens EN 407:2004. Klasse 2 volgens IEC 61482-1-2. Beschikbare handschoenmaten: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Verklaringen van de pictogrammen

3.1. MECHANISCHE BELASTING VOLGENS EN 388:2016+A1:2018

Prestatieniveau geldt alleen voor handpalmen. Laagste prestatieniveau: 1 / A. Hoogste prestatieniveau 4 / 5 / F. Niet getest: X. Resultaten van de Coupe-test mogen alleen als aanwijzing worden opgevat, terwijl de TDM-snijvastheidstest referentieresultaten m.b.t. de prestatie levert.

| Prestatievermogen veiligheidshandschoen voor mechanische belastingen | | Level | |
|--|---|---------------------------|---------|
| | A | Slijtvastheid | 1-4 |
| | B | Snijvastheid (Coupe-test) | 1-5 |
| | C | Scheurkracht | 1-4 |
| | D | Doorsteekkracht | 1-4 |
| | E | Snijvastheid (TDM) | A-F / X |

3.2. THERMISCHE BELASTING VOLGENS EN 407:2020

Prestatieniveau geldt voor de gehele handschoen, inclusief alle lagen. Laagste prestatieniveau: 1. Hoogste prestatieniveau: 4. Niet getest: X.

| Prestatievermogen veiligheidshandschoen voor thermische belastingen | | Level | |
|---|---|-------------------------------------|-----|
| | A | Vlambestendigheid | 1-4 |
| | B | Contactwarmte | 1-4 |
| | C | Convectiewarmte | 1-4 |
| | D | Stralingswarmte | 1-4 |
| | E | Kleine spatten gesmolten metaal | 1-4 |
| | F | Grote hoeveelheden gesmolten metaal | 1-4 |

3.3. PRODUCTMARKERING



Persoonlijke beschermingsmiddelen voldoen aan PBM-verordening (EU) 2016/425.

4. Veiligheid

4.1. BASISVEILIGHEIDSINSTRUCTIES

VOORZICHTIG

Beschadigde veiligheidshandschoenen

Vermindering van de beschermende werking bij beschadiging of onjuiste reiniging van de veiligheidshandschoenen.

- ▶ Visuele controle van de buitenzijde van de veiligheidshandschoenen voor elk gebruik.
- ▶ Oorspronkelijke beschermende werking kan worden verminderd door mechanische slijtage of onjuist gebruik.
- ▶ Veiligheidshandschoenen niet meer gebruiken bij beschadigingen zoals insnijdingen, gaten of open naden.

VOORZICHTIG

Allergische reactie

Handschoenen bestaan uit componenten die allergische reacties kunnen veroorzaken.

- ▶ Bij een allergische reactie de handschoenen niet meer gebruiken en een arts raadplegen.

WAARSCHUWING

Roterende gereedschappen of werkstukken

Gevaar voor letsel aan de handen door verstrikt raken of intrekken van veiligheidshandschoenen.

- ▶ Veiligheidshandschoenen niet dragen als er risico bestaat van verstrikt raken door roterende machinedelen.
- ▶ Snijbestendige handschoenen bieden geen bescherming bij werkzaamheden aan of met zaagvormige messen.

4.2. BEOOGD GEBRUIK

Beschermt handen tegen mechanische risico's, schaafwonden, blaren, snijgevaaren, vlambogen en contactwarmte tot 100 °C. Voor werkzaamheden met elektrische componenten, warme en droge tot licht vochtige werkstukken. Optimale beschermende werking alleen bij volledige afdekking van het te beschermen gebied. Bij veiligheidshandschoenen met sluiting, controleren of deze goed vastzit. Veiligheidshandschoenen mogen niet schuiven. De juiste handschoenmaat kiezen.

4.3. ONJUIST GEBRUIK

Beschermt niet tegen chemische, thermische en elektrische gevaren. Niet gebruiken in de buurt van roterende machinedelen. De beschermende werking mag niet worden verminderd door de combinatie met andere beschermingsmiddelen en de gebruiker mag niet worden gehinderd bij de werkzaamheden.

5. Reiniging

Verontreinigingen, bijvoorbeeld door vreemde stoffen, en onjuiste reiniging kunnen de beschermende werking verminderen. Verontreinigingen met lauwwarm water verwijderen. Na reiniging bij kamertemperatuur aan de lucht drogen. Niet bleken, strijken of chemisch reinigen.

6. Opslag

In originele verpakking, beschermd tegen licht en stofvrij op een droge plaats opslaan. Bij temperaturen tussen 0 °C en +30 °C opslaan. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil. Niet in geknikte toestand of onder gewichtsbelasting opslaan.

7. Houdbaarheidsduur

Uiterlijk 30 maanden na productiedatum en bij beschadiging of sterke vervuiling

weggooien. Productiedatum zie opdruk (MM/JJJJ) op het etiket.

8. Weggooien

Gooi de schoenen en binnenzolen na gebruik weg met het afval. Gooi de kartonnen verpakking en de gebruiksinstructies weg in oud papier.

9. Certificering

9.1.

1. Generelle merknader



Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

2. Produktbeskrivelse

Vernehanske av neopren og nitril med beskyttelsesnivå C mot kutt, høy grad av vern mot kutt. Ytelseskategori 2341C iht. EN 388:2016 +A1:2018. Ytelseskategori 41324X iht. EN 407:2004. Klasse 2 iht. IEC 61482-1-2. Tilgjengelige hanskestørrelser: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Forklaring av piktoagrammene

3.1. MEKANISK BELASTNING IHT. EN 388:2016+A1:2018

Ytelseskategorien gjelder kun for innvendige håndflater. Laveste ytelseskategori: 1 / A. Høyeste ytelseskategori 4 / 5 / F. Ikke testet: X. Resultatene fra Coupe-tester skal kun oppfattes som veiledende, TDM-testen av kuttmotstand gir derimot referanserresultater vedrørende ytelsen.

| Vernehansens ytelse med tanke på mekanisk belastning | | Nivå | |
|--|---|---------------------------|---------|
| ABCDE | A | Abrasjonsmotstand | 1-4 |
| | B | Kuttmotstand (Coupe-test) | 1-5 |
| | C | Rivestyrke | 1-4 |
| | D | Perforasjonsstyrke | 1-4 |
| | E | Kuttmotstand (TDM) | A-F / X |

3.2. TERMISK BELASTNING IHT. EN 407:2020

Ytelseskategorien gjelder for hele hansken, inkl. alle lag. Laveste ytelseskategori: 1. Høyeste ytelseskategori 4. Ikke testet: X.

| Vernehansens ytelse med tanke på termisk belastning | | Nivå | |
|---|---|------------------------------|-----|
| ABCDEF | A | Flammeresistens | 1-4 |
| | B | Kontaktvarme | 1-4 |
| | C | Konvektiv varme | 1-4 |
| | D | Strålevarme | 1-4 |
| | E | Små sprut av smeltet metall | 1-4 |
| | F | Store mengder smeltet metall | 1-4 |

3.3. PRODUKTMERKING



Personlig verneutstyr i samsvar med PVU-forordningen (EU) 2016/425.

4. Sikkerhet

4.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER



Skadde vernehansker

Den beskyttende effekten er nedsatt ved skader eller ikke korrekt rengjøring av vernehanskene.

- ▶ Utfør en utvendig visuell kontroll av vernehanskene før hver bruk.
- ▶ Den opprinnelige beskyttende effekten kan bli nedsatt på grunn av mekanisk slitasje eller ikke korrekt bruk.
- ▶ Ved skader som kutt, hull eller åpne sømmer må vernehanskene ikke lenger brukes.



Allergisk reaksjon

Hanskene består av komponenter som kan forårsake allergiske reaksjoner.

- ▶ Ved allergisk reaksjon må vernehanskene ikke lenger brukes; oppsøk lege.



Roterende verktøy eller arbeidsstykker

Fare for å skade hendene ved at vernehansker hekter seg fast eller trekkes inn.

- ▶ Ikke bruk vernehansker hvis det er fare for at de hekter seg fast i roterende maskindeler.
- ▶ Vernehansker som beskytter mot kutt gir ikke beskyttelse ved arbeider på eller med knivblad formet som sag.

4.2. KORREKT BRUK

Beskytter hendene mot mekaniske risikoer, skrubbsår, blemmer, kuttrisiko, lysbuefeil og kontaktvarme inntil 100 °C. For arbeider med elektriske komponenter, varme og tørre til lett fuktige arbeidsemner. Optimal beskyttende effekt oppnås bare når området som skal beskyttes er fullstendig tildekket. Ved bruk av vernehansker med lås må det kontrolleres at denne sitter forsvarlig fast. Vernehansker må ikke skli. Velg passende hanskestørrelse.

4.3. IKKE-KORREKT BRUK

Beskytter ikke mot kjemiske, termiske og elektriske risikoer. Skal ikke brukes i nærheten av roterende maskindeler. Den beskyttende effekten må ikke nedsettes gjennom kombinasjon med annet verneutstyr, og brukeren må ikke hindres i arbeidet.

5. Rengjøring

Smuss, f.eks. fremmede substanser, samt ikke korrekt rengjøring kan nedsette den beskyttende effekten. Fjern smuss med lunkent vann. Skal tørkes i luften ved romtemperatur etter rengjøring. Skal ikke blekes, strykes eller rengjøres med kjemiske midler.

6. Oppbevaring

Oppbevares beskyttet mot lys og støvfritt i originalemballasjen på et tørt sted. Lagres ved temperaturer mellom 0 °C og +30 °C. Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss. Skal ikke oppbevares i brettet tilstand eller under belastning av vekt.

7. Utløpstid

Skal kasseres senest 30 måneder etter produksjonsdato, samt ved skader eller stor

grad av tilsmussing. Se produksjonsdato i påskrift (MM/ÅÅÅÅ) på etiketten.

8. Avfallsbehandling

Etter riktig bruk, kast skoene og innleggssålene i restavfall. Kast pappemballasje og bruksanvisning i avfallspapir.

9. Sertifisering

9.1.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

2. Opis produktu

Rękawice odporne na wysoką temperaturę z neoprenu o poziomie ochrony C, wysoka ochrona przed przecięciem. Stopień ochrony 2341C według EN 388:2016+A1:2018. Stopień ochrony 41324X według EN 407:2004. Klasa 2 wg IEC 61482-1-2. Dostępne rozmiary rękawic: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Objaśnienie piktogramów

3.1. OBCIĄŻENIE MECHANICZNE WEDŁUG EN 388:2016+A1:2018

Stopień ochrony dotyczy tylko wnętrza dłoni. Najniższy stopień ochrony: 1 / A. Najwyższy stopień ochrony 4 / 5 / F. Brak badania: X. Wyniki testu Coupe-Test mają wyłącznie charakter informacyjny, podczas gdy badanie odporności na przecięcie TDM jest źródłem wyników referencyjnych dotyczących wydajności.

| Wytrzymałość rękawicy ochronnej na obciążenia mechaniczne | | Stopień | |
|---|---|--------------------------------------|---------|
| | A | Odporność na ścieranie | 1-4 |
| | B | Odporność na przecięcie (test Coupe) | 1-5 |
| | C | Wytrzymałość na rozdarcie | 1-4 |
| | D | Odporność na przebicie | 1-4 |
| | E | Odporność na przecięcie (TDM) | A-F / X |

3.2. OBCIĄŻENIE TERMICZNE WEDŁUG EN 407:2020

Stopień ochrony dotyczy całej rękawicy, w tym wszystkich warstw. Najniższy stopień ochrony: 1. Najwyższy stopień ochrony 4. Nie sprawdzono: X.

| Wytrzymałość rękawicy ochronnej na obciążenia termiczne | | Stopień | |
|---|---|----------------------------------|-----|
| | A | Odporność na ogień | 1-4 |
| | B | Ciepło kontaktowe | 1-4 |
| | C | Ciepło konwekcyjne | 1-4 |
| | D | Promieniowanie cieplne | 1-4 |
| | E | Małe rozpryski stopionego metalu | 1-4 |
| | F | Duże rozpryski stopionego metalu | 1-4 |

3.3. OZNACZENIE PRODUKTU



Środki ochrony indywidualnej zgodne z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425.

4. Bezpieczeństwo

4.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZESTROGA

Uszkodzone rękawice ochronne

Zmniejszenie skuteczności ochrony wskutek uszkodzenia lub nieprawidłowego czyszczenia rękawic ochronnych.

- ▶ Przed każdym użyciem rękawic ochronnych poddać je kontroli wzrokowej z zewnątrz.
- ▶ Pierwotna skuteczność ochrony może ulec zmniejszeniu wskutek zużycia mechanicznego lub niedozwolonego stosowania.
- ▶ W przypadku zauważenia uszkodzeń takich jak przecięcia, dziury albo odłuszczone szwy, nie można używać rękawic ochronnych.

PRZESTROGA

Reakcja alergiczna

Rękawice wykonano z materiałów, które mogą wywoływać reakcje alergiczne.

- ▶ W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej zaprzestać używania rękawic i zwrócić się do lekarza.

OSTRZEŻENIE

Wirujące narzędzia lub detale

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń dłoni wskutek pochwylenia lub wciągnięcia rękawic ochronnych.

- ▶ Nie nosić rękawic ochronnych, jeżeli istnieje ryzyko pochwylenia przez wirujące części maszyny.
- ▶ Rękawice odporne na przecięcie nie zapewniają ochrony podczas prac przy ostrzach w formie piły lub z ich zastosowaniem.

4.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Chronią dłonie przed zagrożeniami mechanicznymi, otarciami, pęcherzami, szkodliwym działaniem łuku elektrycznego oraz ciepłem kontaktowym do 100°C. Do prac przy komponentach elektrycznych oraz ciepłych i suchych lub lekko wilgotnych elementach obrabianych. Optymalna skuteczność ochrony tylko w przypadku całkowitego zakrycia chronionego obszaru. W przypadku rękawic ochronnych z zamkiem sprawdzić solidność jego zamocowania. Rękawice ochronne nie mogą się ześlizgiwać. Wybrać odpowiedni rozmiar rękawic.

4.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

Nie chroni przed zagrożeniami chemicznymi, termicznymi ani elektrycznymi. Nie używać w pobliżu wirujących części maszyn. Połączenie z innymi środkami ochrony nie może zmniejszać skuteczności ochrony ani utrudniać użytkownikowi wykonywania czynności.

5. Czyszczenie

Zabrudzenia, np. substancjami obcymi, oraz niewłaściwe czyszczenie mogą zmniejszyć skuteczność ochrony. Zanieczyszczenia usuwać letnią wodą. Po oczyszczeniu w temperaturze pokojowej wysuszyć na powietrzu. Nie bielić, nie prasować i nie czyścić chemicznie.

6. Przechowywanie

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i chronionym przed światłem i kurzem miejscu. Przechowywać w temperaturze od 0°C do +30°C. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, wilgoci i brudu. Przechowywane rękawice nie mogą być pozaginane ani znajdować się pod obciążeniem.

7. Czas przydatności do użytku

Zużytkować najpóźniej po upływie 30 miesięcy od daty produkcji oraz w razie uszkodzeń lub silnego zabrudzenia. Data produkcji jest nadrukowana na etykiecie

(w formacie MM/RRRR).

8. Utylizacja

Po prawidłowym użyciu obuwie i wkładki do butów należy utylizować wraz z pozostałymi odpadami. Utylizować opakowania kartonowe i instrukcje użytkowania w makulaturze.

9. Certyfikacja

9.1.

1. Indicações gerais



Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

2. Descrição do produto

Luvas de proteção térmica de neopreno e nitrilo com nível de proteção contra corte C, proteção contra corte elevada. Nível de desempenho 2341C conforme EN 388:2016 +A1:2018. Nível de desempenho 41324X conforme EN 407:2004. Classe 2 conforme IEC 61482-1-2. Tamanhos de luva disponíveis: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Explicação do pictograma

3.1. CARGA MECÂNICA CONFORME EN 388:2016+A1:2018

O nível de desempenho aplica-se apenas às palmas das mãos. Nível de desempenho mínimo: 1/A. Nível de desempenho máximo 4/5/F. Não testado: X. Os resultados do teste de Coupe devem ser entendidos apenas como indicação, enquanto a verificação da resistência ao corte TDM fornece resultados de referência em relação ao desempenho.

| Desempenho da luva de proteção para cargas mecânicas | | Nível | |
|--|---|---------------------------------------|-------|
| ABCDE | A | Resistência à abrasão | 1-4 |
| | B | Resistência ao corte (teste de Coupe) | 1-5 |
| | C | Resistência ao rasgo | 1-4 |
| | D | Força de perfuração | 1-4 |
| | E | Resistência ao corte (TDM) | A-F/X |

3.2. CARGA MECÂNICA CONFORME EN 407:2020

O nível de desempenho aplica-se a toda a luva, incluindo todas as camadas. Nível de desempenho mínimo: 1. Nível de desempenho máximo 4. Não testado: X.

| Desempenho da luva de proteção para cargas térmicas | | Nível | |
|---|---|--------------------------------------|-----|
| ABCDEF | A | Resistência à chama | 1-4 |
| | B | Calor de contacto | 1-4 |
| | C | Calor convectivo | 1-4 |
| | D | Calor radiante | 1-4 |
| | E | Pequenos salpicos de metal fundido | 1-4 |
| | F | Grandes quantidades de metal fundido | 1-4 |

3.3. DESIGNAÇÃO DO PRODUTO

Equipamento de proteção individual em conformidade com o regulamento EPI (UE) 2016/425.

4. Segurança

4.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

CUIDADO

Luvas danificadas

Limitação do efeito protetor em caso de danos ou limpeza inadequada das luvas de proteção.

- ▶ Inspeção visual externa das luvas de proteção antes de cada utilização.
- ▶ O efeito protetor original pode ser reduzido devido a desgaste mecânico ou utilização indevida.
- ▶ Não usar luvas de proteção danificadas com cortes, furos ou costuras abertas.

CUIDADO

Reação alérgica

As luvas são feitas de ingredientes que podem causar reações alérgicas.

- ▶ No caso de uma reação alérgica não usar mais as luvas e consultar um médico.

ATENÇÃO

Ferramentas ou peças em rotação

Perigo de ferimentos nas mãos, devido a luvas de proteção apanhadas ou puxadas.

- ▶ Não usar luvas de proteção se houver risco de as mesmas serem apanhadas pelas peças de máquinas em rotação.
- ▶ As luvas de proteção contra corte não oferecem proteção quando se trabalha com lâminas em forma de serra.

4.2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

Protege as mãos contra riscos mecânicos, arranhões, bolhas, perigos de corte, arcos elétricos e calor de contacto até 100 °C. Para trabalhar com componentes elétricos, peças quentes e secas a ligeiramente húmidas. Um ótimo efeito protetor só é conseguido mediante cobertura completa da área a ser protegida. No caso de luvas de proteção com fecho, verificar o assento correto do mesmo. As luvas de proteção não podem escorregar. Selecionar um tamanho de luva adequado.

4.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

Não protege contra perigos químicos, térmicos e elétricos. Não usar próximo de peças de máquinas em rotação. O efeito protetor não deve ser limitado pela combinação com outro equipamento de proteção e o utilizador não deve ser prejudicado no seu trabalho.

5. Limpeza

Sujidade, p. ex. devido a substâncias estranhas, assim como uma limpeza inadequada podem diminuir o efeito protetor. Remover a sujidade com água morna. Após a limpeza, deixar secar à temperatura ambiente no ar. Não usar lixívia, não passar a ferro ou limpar a seco.

6. Armazenamento

Guardar na embalagem original protegida do sol e sem pó num local seco. Armazenar a temperaturas entre 0 °C e +30 °C. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de humidade e sujidade. Não armazenar dobrado ou sob carga pesada.

7. Data de validade

Eliminar o mais tardar 30 meses após a data de fabrico, em caso de danos ou forte

sujidade. Data de fabrico ver impressão (MM/AAAA) no rótulo.

8. Eliminação

Após a utilização adequada, elimine os sapatos e as palmilhas em resíduos. Elimine as embalagens de cartão e as instruções de utilização em papel usado.

9. Certificação

9.1.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

2. Descrierea produsului

Mănușă de protecție împotriva temperaturilor înalte, din neopren și nitril cu nivelul de protecție împotriva tăieturilor C, nivel ridicat de protecție împotriva tăieturilor. Clasă de performanță 2341C conform EN 388:2016 +A1:2018. Clasă de performanță 41324X conform EN 407:2004. Clasa 2 conform IEC 61482-1-2. Mărimi disponibile ale mănușilor: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Explicarea pictogramelor

3.1. SOLICITARE MECANICĂ ÎN CONFORMITATE CU EN 388 2016+A1:2018

Clasele de performanță sunt valabile doar pentru suprafața palmelor. Cea mai scăzută clasă de performanță: 1 / A. Clasa maximă de performanță 4 / 5 / F. Netestat: X. Rezultatele coupe-test trebuie înțelese ca indicație, pe când verificarea rezistenței la tăiere TDM oferă rezultate de referință referitoare la performanță.

| Mănușă de protecție de calitate ridicată pentru solicitări mecanice | Nivel | |
|---|-----------------------------------|---------|
| EN 388 A | Rezistență la abraziune | 1-4 |
| B | Rezistență la tăiere (coupe-test) | 1-5 |
| C | Forța de propagare a rupei | 1-4 |
| D | Forța de penetrare | 1-4 |
| E | Rezistență la tăiere (TDM) | A-F / X |

3.2. SOLICITARE TERMICĂ ÎN CONFORMITATE CU EN 407:2020

Nivelul de eficiență este valabil în cazul întregii mănuși, inclusiv în cazul tuturor straturilor. Nivelul de eficiență minim: 1. Nivel de eficiență 4. Netestat: X.

| Mănușă de protecție eficientă pentru sarcini termice | Nivel | |
|--|-------------------------------|-----|
| EN 407:2020 A | Rezistență la foc | 1-4 |
| B | Căldură de contact | 1-4 |
| C | Căldură convectivă | 1-4 |
| D | Căldură radiantă | 1-4 |
| E | Stropi mici de metal topit | 1-4 |
| F | Cantități mari de metal topit | 1-4 |

3.3. MARCĂ DE CONFORMITATE



Echipamentul de protecție personală corespunde Regulamentului (UE) 2016/425 privind EPP.

4. Siguranță

4.1. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ DE BAZĂ



PRECAUȚIE

Mănușă de protecție deteriorată

Impact negativ asupra efectului de protecție în caz de deteriorare sau de curățare necorespunzătoare a mănușilor de protecție.

- ▶ Inspecție vizuală exterioară a mănușilor de protecție înainte de fiecare utilizare.
- ▶ Efectul inițial de protecție poate fi redus din cauza uzurii mecanice sau a utilizării necorespunzătoare.
- ▶ În cazul unor deteriorări precum tăieturi, găuri sau cusături desfăcute, nu mai utilizați mănușile de protecție.



PRECAUȚIE

Reacție alergică

Mănușile sunt compuse din ingrediente care pot provoca reacții alergice.

- ▶ În cazul reacției alergice, nu mai utilizați mănușile și consultați medicul.



AVERTISMENT

Scule sau piese de prelucrat rotative

Pericol de accidentare a mâinilor din cauza agățării sau a tragerii mănușilor de protecție.

- ▶ Nu purtați mănuși de protecție dacă există riscul agățării în componentele rotative ale mașinilor.
- ▶ Mănușa de protecție împotriva tăieturilor nu oferă protecție în timpul lucrărilor la sau cu lamele în formă de ferăstrău.

4.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Protejează mâinile împotriva riscurilor mecanice, a juliturilor, a bătăturilor, pericolelor de tăiere, arcurilor electrice și a temperaturii de contact de până la 100 °C. Pentru lucrul cu componente electrice, piese de prelucrat calde și uscate, până la ușor umezite. Efect optim de protecție doar la acoperirea completă a zonei care trebuie protejată. În cazul mănușilor de protecție cu închidere, verificați dacă acestea sunt bine strânse. Mănușile de protecție nu trebuie să alunece. Alegeți mărimea potrivită a mănușilor.

4.3. UTILIZARE NECORESPOUNZĂTOARE

Nu protejează împotriva pericolelor chimice, termice sau electrice. A nu se utiliza în apropierea componentelor rotative ale mașinilor. Efectul de protecție nu trebuie să fie afectat de combinația cu alte echipamente de protecție, iar utilizatorul nu trebuie să fie obstrucționat în timpul lucrului.

5. Curățare


Impuritățile, de exemplu, materiile străine, precum și curățarea necorespunzătoare, pot reduce efectul de protecție. Murdăria se înlătură cu apă caldă. După curățare, uscați produsul la aer, la temperatura camerei. Nu utilizați înălbitor, nu călcați produsul și nu îl curățați chimic.

6. Depozitare

A se depozita în ambalajul original, într-un loc uscat, ferit de lumină și fără praf. Depozitați la temperaturi cuprinse între 0 °C și +30 °C. Depozitați departe de substanțe chimice caustice, agresive, solvenți, umiditate și murdărie. Nu le depozitați îndoite sau sub o greutate.

7. Perioadă de valabilitate

Eliminați-le la deșeurile la cel mult 30 luni de la data fabricației, precum și în caz de

deteriorare sau murdărire puternică. Data fabricației este marcată  (II/aaaa) pe etichetă.

8. Eliminarea deșeurilor

După utilizarea corectă, aruncați încălțăminte și tălpile în deșeurile reziduale. Aruncați ambalajul din carton și instrucțiunile de utilizare în hârtia uzată.

9. Certificare

9.1.

1. Allmänna anvisningar



Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

2. Produktbeskrivning

Värmskyddshandske av neopren och nitril med skärskyddsnivå C, högt skärskydd. Skyddsnivå 2341C enligt EN 388:2016 +A1:2018. Skyddsnivå 41324X enligt EN 407:2004. Klasse 2 enligt IEC 61482-1-2. Tillgängliga handskstorlekar: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Förklaring till bildsymbolerna

3.1. MEKANISK BELASTNING ENLIGT EN 388:2016+A1:2018

Skyddsnivån gäller bara för handflator. Lägsta skyddsnivå: 1 / A. Högsta skyddsnivå: 4 / 5 / F. Inte kontrollerat: X. Resultaten från coupe-testet ska ses som information. TDM-skärhållfasthetsprovningsen ger däremot referensresultat beträffande kapaciteten.

| Skyddsförmåga, skyddshandske för mekaniska belastningar | Nivå |
|---|-------|
| A Nötningshållfasthet | 1-4 |
| B Skärhållfasthet (Coupe-test) | 1-5 |
| C Fortsatt rivkraft | 1-4 |
| D Genomstickkraft | 1-4 |
| E Skärhållfasthet (TDM) | A-F/X |

3.2. TERMISK BELASTNING ENLIGT EN 407:2020

Skyddsnivån gäller för hela handsken, inklusive alla skikt. Lägsta skyddsnivå: 1. Högsta skyddsnivå klass 4. Inte provad: X.

| Skyddsförmåga skyddshandske för termisk belastning | Nivå |
|--|------|
| A Flambeständighet | 1-4 |
| B Kontaktvärme | 1-4 |
| C Konvektionsvärme | 1-4 |
| D Strålningsvärme | 1-4 |
| E Små stänk av smält metall | 1-4 |
| F Stora mängder smält metall | 1-4 |

3.3. PRODUKTIDENTIFIERING

Den personliga skyddsutrustningen uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning.

4. Säkerhet

4.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFORESKRIFTER

FÖRSIKTIGHET

Skadade skyddshandskar

- Skyddet försämras om skyddshandskarna är skadade eller inte rengörs på rätt sätt.
- ▶ Yttre visuell kontroll av skyddshandskarna före varje användning.
 - ▶ Den ursprungliga skyddseffekten kan försämras genom mekanisk nötning eller felaktig användning.
 - ▶ Använd inte skyddshandskarna om de har skador som revor, hål eller öppna sömmar.

FÖRSIKTIGHET

Allergisk reaktion

- Handskarna består av material som kan orsaka allergiska reaktioner.
- ▶ Vid en allergisk reaktion ska du sluta använda handskarna och uppsöka läkare.

VARNING

Roterande verktyg eller arbetsstycken

- Risk för handskador på grund av att skyddshandskar fastnar eller dras in.
- ▶ Bär inte skyddshandskar om det finns risk för att de fastnar i roterande maskindelar.
 - ▶ Genomskärningskyddade handskar ger inget skydd vid arbeten på eller med sågformade klingor.

4.2. AVSEDD ANVÄNDNING

Skyddar händerna mot mekaniska risker, skrubbsår, blåsor, risk för skärskador, störande ljusbågar och kontaktvärme upp till 100 °C. För arbete med elektriska komponenter, varma och torra till lätt fuktiga arbetsstycken. Optimalt skydd uppnås endast om det område som ska skyddas är helt täckt. Kontrollera att skyddshandskarna går att stänga ordentligt om de har en stängningsfunktion. Skyddshandskarna får inte glida av handen. Välj rätt storlek på handskarna.

4.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

Skyddar inte mot kemiska, termiska och elektriska risker. Använd inte i närheten av roterande maskindelar. Kombination med annan skyddsutrustning får inte påverka skyddseffekten och inte heller hindra användaren i arbetet.

5. Rengöring

Smuts, orsakad av t.ex. främmande substanser, samt felaktig rengöring kan försämra skyddseffekten. Ta bort föroreningar med ljumt vatten. Låt lufttorka i rumstemperatur efter rengöring. Får ej blekas, strykas eller kemtvättas.

6. Förvaring

Förvara i originalförpackningen på en ljusskyddad, dammfri och torr plats. Förvara vid temperaturer mellan 0 °C och +30 °C. Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva, kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt och smuts. Förvara inte handskarna vikta eller under viktbelastning.

7. Hållbarhetstid

Omhändertag produkten senast 30 månader efter tillverkningsdagen eller om den blir skadad eller starkt nedsmutsad. Tillverkningsdatum se påskriften (MM/ÅÅÅÅ) på etiketten.

8. Avfallshantering

Efter korrekt användning, kassera skor och innersulor i restavfall. Kassera kartongförpackningar och bruksanvisningar i avfallspapper.

9. Certifiering

9.1.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

2. Popis produktu

Ochranná rukavica proti teplu z neoprénu a nitrilu s úrovňou ochrany pred porenáním C; vysoká ochrana pred porenáním. Výkonová trieda 2341C podľa normy EN 388:2016+A1:2018. Výkonová trieda 41324X podľa EN 407:2004. Trieda 2 podľa normy IEC 61482-1-2. Dostupné veľkosti rukavíc: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Vysvetlenie symbolov

3.1. MECHANICKÉ ZAŤAŽENIE PODĽA NORMY EN 388:2016+A1:2018

Výkonová trieda sa vzťahuje iba na dlane. Najnižšia výkonová trieda: 1 / A. Najvyššia výkonová trieda 4 / 5 / F. Netestované: X. Výsledkom skúšky Coup Test je potrebné rozumieť ako informatívnym, pričom test odolnosti proti prerezaniu TDM poskytuje referenčné výsledky týkajúce sa výkonu.

| Výkon ochrannej rukavice pre mechanické zaťaženie | | Trieda | |
|---|---|--|-------|
| ABCDE | A | Odolnosť voči oderu | 1-4 |
| | B | Odolnosť proti prerezaniu (skúška Coup Test) | 1-5 |
| | C | Odolnosť proti roztrhnutiu | 1-4 |
| | D | Sila potrebná na prepichnutie | 1-4 |
| | E | Odolnosť proti prerezaniu (TDM) | A-F/X |

3.2. TEPELNÉ ZAŤAŽENIE PODĽA NORMY EN 407:2020

Výkonová trieda platí pre celú rukavicu vrátane všetkých vrstiev. Najnižšia výkonová trieda: 1. Najvyššia výkonová trieda 4. Netestované: X.

| Výkon ochrannej rukavice pre tepelné zaťaženie | | Trieda | |
|--|---|--|-----|
| ABCDEF | A | Odolnosť voči plameňu | 1-4 |
| | B | Kontaktné teplo | 1-4 |
| | C | Konvektívne teplo | 1-4 |
| | D | Žiarivé teplo | 1-4 |
| | E | Malé vystrekujúce častice roztaveného kovu | 1-4 |
| | F | Veľké množstvá roztaveného kovu | 1-4 |

3.3. OZNAČENIE VÝROBKU



Osobné ochranné vybavenie je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.

4. Bezpečnosť

4.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE

Poškodené ochranné rukavice

Zníženie ochranného účinku v prípade poškodenia alebo nesprávneho čistenia ochranných rukavíc.

- ▶ Vonkajšia vizuálna kontrola ochranných rukavíc pred každým použitím.
- ▶ Pôvodný ochranný účinok môže byť znížený v dôsledku mechanického opotrebenia alebo nesprávneho použitia.
- ▶ Pri poškodení ako sú napr. zárezy, otvory alebo otvorené švy sa ochranné rukavice nesmú viac používať.

UPOZORNENIE

Alergické reakcie

Rukavice pozostávajú zo zložiek, ktoré môžu vyvolať alergické reakcie.

- ▶ V prípade alergickej reakcie prestaňte rukavice používať a vyhľadajte lekára.

VAROVANIE

Rotujúce nástroje alebo obrobky

Nebezpečenstvo poranenia rúk pri zachytení alebo vtiahnutí ochranných rukavíc.

- ▶ Ak hrozí riziko zachytenia rotujúcimi časťami stroja, nenoste ochranné rukavice.
- ▶ Rukavice odolné voči prerezaniu neposkytujú žiadnu ochranu pri práci s čepelami v tvare píly.

4.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Chrání ruky pred mechanickými rizikami, odreninami, pľuzgiermi, nebezpečenstvom porenania, rušivými svetelnými oblúkmi a kontaktným teplom do 100 °C. Pre práce s elektrickými komponentmi, teplými a suchými až ľahko vlhkými obrobkami. Optimalný ochranný účinok len pri úplnom zakrytí oblasti, ktorú chcete chrániť. Pri ochranných rukaviciach so zapínaním skontrolujte, či pevne sedia. Ochranné rukavice nesmú sklzánuť. Vyberte si vhodnú veľkosť rukavíc.

4.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

Nechráni pred chemickými, tepelnými a elektrickými nebezpečenstvami. Nepoužívajte v blízkosti rotujúcich častí stroja. Ochranný účinok nesmie byť narušený kombináciou s iným ochranným vybavením a užívateľ nesmie byť v jeho práci obmedzovaný.

5. Čistenie

Nečistoty, napr. cudzie látky, ako aj nesprávne čistenie môže znížiť ochranný účinok. Znečistenie odstráňte vlažnou vodou. Po vyčistení nechajte vysušiť na vzduchu pri izbovej teplote. Nesmie sa bieliť, žehliť ani chemicky čistiť.

6. Skladovanie

Skladujte v originálnom obale chránenom pred svetlom a bez prachu v suchom prostredí. Skladujte pri teplote medzi 0 °C a +30 °C. Neskladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt. Neskladujte v ohnutom stave ani zaťažené hmotnosťou.

7. Trvanlivosť

Zlikvidujte najneskôr 30 mesiacov od dátumu výroby, rovnako aj v prípade po-

škodenia alebo silného znečistenia. Dátum výroby je uvedený na výtlačku (MM/RRRR) na etikete.

8. Likvidácia

Po správnom použití topánky a vložky zlikvidujte do zvyškového odpadu. Kartónové obaly a návod na použitie zlikvidujte v odpadovom papieri.

9. Certifikácia

9.1.

1. Splošni napotki



Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

2. Opis izdelka

Delovne rokavice za zaščito pred visokimi temperaturami iz neoprena in nitrila s stopnjo zaščite pred vrezi C, visoka stopnja zaščite pred vrezi. Zmogljivostna stopnja 2341C v skladu z EN 388:2016+A1:2018. Zmogljivostna stopnja 41324X v skladu z EN 407:2004. Razred 2 v skladu z IEC 61482-1-2. Razpoložljive velikosti rokavic: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Razlaga piktogramov

3.1. MEHANSKA OBREMENITEV V SKLADU Z EN 388:2016+A1:2018

Zmogljivostna stopnja velja samo za dlani. Najnižja zmogljivostna stopnja: 1 / A. Najvišja zmogljivostna stopnja 4 / 5 / F. Ni testirano: X. Rezultati Coup-testa služijo zgolj kot napotek, medtem ko pri testiranju odpornosti proti urezu TDM dobimo referenčne rezultate glede zmogljivosti.

| Zmogljivost zaščitne delovne rokavice za mehanske obremenitve | Raven | |
|---|-----------------------------------|---------|
| EN 388 A | Odpornost proti obrabi | 1-4 |
| B | Odpornost proti urezu (Coup-test) | 1-5 |
| C | Sila nadaljnega trganja | 1-4 |
| D | Sila predrtja | 1-4 |
| E | Odpornost proti urezu (TDM) | A-F / X |

3.2. TOPLOTNA OBREMENITEV V SKLADU Z EN 407:2020

Stopnja zaščite velja za celotno rokavico, vključno z vsemi plastmi. Najnižja stopnja zaščite: 1. Najvišja stopnja zaščite 4. Ni testirano: X.

| Zaščita zaščitnih rokavic pred toplotnimi obremenitvami | Raven | |
|---|---------------------------------|-----|
| EN 407:2020 A | Odpornost proti ognju | 1-4 |
| B | Kontaktna toplota | 1-4 |
| C | Konvekcijska toplota | 1-4 |
| D | Sevalna toplota | 1-4 |
| E | Majhni brizgi staljene kovine | 1-4 |
| F | Velike količine staljene kovine | 1-4 |

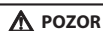
3.3. OZNAKA IZDELKA



Osebna varovalna oprema je skladna z Uredbo o osebni varovalni opremi (EU) 2016/425.

4. Varnost

4.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI



Poškodovane zaščitne delovne rokavice

Vpliv na zaščito pri poškodovanih ali nestrokovno očiščenih zaščitnih delovnih rokavicah.

- ▶ Zunanji vizualni pregled zaščitnih delovnih rokavic pred vsako uporabo.
- ▶ Zaradi mehanske obrabe ali napačne uporabe se lahko prvotna učinkovitost zaščite zmanjša.
- ▶ Pri poškodbah, kot so zareze, luknje ali odprti šivi, se zaščitnih delovnih rokavic ne uporablja več.



Alergična reakcija

Rokavice so iz materialov, ki lahko izzovejo alergično reakcijo.

- ▶ V primeru alergične reakcije se preneha z uporabo rokavic in poišče zdravnika.



Rotirajoča orodja ali obdelovanci

Nevarnost poškodb rok zaradi ujetja ali uvlečenja zaščitnih delovnih rokavic.

- ▶ Ne nosite zaščitnih delovnih rokavic, če obstaja nevarnost ujetja zaradi rotirajočih strojnih delov.
- ▶ Delovne rokavice za zaščito pred ostrimi predmeti ne nudijo zaščite pri delih na stebli v obliki žage ali z njimi.

4.2. NAMEN UPORABE

Ščitijo roke pred mehanskimi nevarnostmi, odrgninami, mehurji, nevarnostjo urezov, oblokom in kontaktno toploto do 100 °C. Za dela z električnimi komponentami, toplimi in suhimi ter rahlo vlažnimi obdelovanci. Optimalna zaščita le pri pokritju celotnega območja, potrebnega zaščite. Pri zaščitnih delovnih rokavicah z zadrgo se preveri njihovo tesno prileganje. Zaščitne delovne rokavice ne smejo drseti. Izberite primerno velikost rokavic.

4.3. NAPAČNA UPORABA

Brez zaščite pred kemičnimi, termičnimi in električnimi nevarnostmi. Se ne uporabljajo v bližini rotirajočih strojnih delov. Kombiniranje z drugo zaščitno opremo ne sme vplivati na zaščito in uporabnik ne sme biti oviran pri svoji dejavnosti.

5. Čiščenje

Zaradi umazanije, npr. tujih delcev, in nepravilnega čiščenja se lahko učinkovitost zaščite zmanjša. Umazanijo odstranite z mlačno vodo. Po čiščenju posušite na zraku pri sobni temperaturi. Brez beljenja, likanja ali kemičnega čiščenja.

6. Shranjevanje

Shranjujte v originalni embalaži, na suhem mestu, zaščitenem pred svetlobo in prahom. Shranjujte pri temperaturah med 0 °C in +30 °C. Ne shranjujte v bližini korozivnih, agresivnih, kemičnih snovi, topil, vlage ali umazanije. Ne shranjujte v prepognjenem stanju ali pod obremenitvijo teže.

7. Čas uporabnosti

Odstranite najpozneje 30 mesecev po datumu proizvodnje in v primeru poškodb ali močne umazanosti. Za datum proizvodnje glejte natis (MM/LLLL) na etiketi.

8. Odstranjevanje

Po pravilni uporabi čevlje in vložke zavrzite v ostanke odpadkov. Kartonsko embalažo in navodila za uporabo zavrzite v odpadni papir.

9. Certifikat

9.1.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Avisos generales



Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

2. Descripción del producto

Guante de protección contra el calor de neopreno y nitrilo con nivel de protección contra cortes C, protección contra cortes elevada. Nivel de resistencia 2341C según EN 388:2016 + A1:2018. Nivel de resistencia 41324X según EN 407:2004. Clase 2 según IEC 61482-1-2. Tallas de los guantes disponibles: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Explicación del pictograma

3.1. CARGA MECÁNICA SEGÚN EN 388:2016+A1:2018

Nivel de resistencia aplicable solo para las palmas de la mano. Nivel de prestación más bajo: 1 / A. Nivel de prestación más alto 4 / 5 / F. No probado: X. Los resultados de las pruebas Coupe deben tomarse solo como una indicación, mientras que la prueba de resistencia al corte TDM proporciona resultados de referencia sobre el rendimiento.

| Rendimiento del guante protector para cargas mecánicas | | Nivel | |
|--|---|-------------------------------------|---------|
| | A | Resistencia a la abrasión | 1-4 |
| | B | Resistencia al corte (prueba Coupe) | 1-5 |
| | C | Resistencia al desgarro | 1-4 |
| | D | Resistencia a la perforación | 1-4 |
| | E | Resistencia al corte (TDM) | A-F / X |

3.2. CARGA TÉRMICA SEGÚN EN 407:2020

El nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Nivel de rendimiento más bajo: 1. Nivel de rendimiento más alto 4. No probado: X.

| Guante de protección de alto rendimiento para cargas térmicas | | Nivel | |
|---|---|--|-----|
| | A | Resistencia a las llamas | 1-4 |
| | B | Calor de contacto | 1-4 |
| | C | Calor por convección | 1-4 |
| | D | Calor radiante | 1-4 |
| | E | Pequeñas salpicaduras de metal fundido | 1-4 |
| | F | Grandes cantidades de metal fundido | 1-4 |

3.3. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

El equipo de protección individual cumple el reglamento EPI (UE) 2016/425.

4. Seguridad

4.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

ATENCIÓN

Guantes protectores defectuosos

Merma del efecto protector en caso de defectos o limpieza inadecuada de los guantes protectores.

- Comprobación visual externa de los guantes antes de cada uso.
- El efecto protector original se puede ver mermado por el desgaste mecánico o un uso inadecuado.
- Ya no se permite utilizar los guantes protectores si muestran defectos, tales como cortes, agujeros o costuras abiertas.

ATENCIÓN

Reacción alérgica

Los guantes están hechos de componentes que pueden causar reacciones alérgicas.

- En caso de sufrir una reacción alérgica, dejar de utilizar los guantes y consultar a un médico.

ADVERTENCIA

Herramientas o piezas de trabajo rotatorias

Peligro de lesiones en las manos por atrapamiento o arrastre de guantes protectores.

- No se deben llevar guantes si existe riesgo de atrapamiento por partes de la máquina rotatorias.
- Los guantes protectores frente a cortes no ofrecen ninguna protección al trabajar en o con hojas en forma de sierra.

4.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

Protege las manos frente a riesgos mecánicos, rozaduras, ampollas, peligro de corte, arcos de luz parásita y contacto con calor de hasta 100 °C. Para trabajos en componentes eléctricos y en piezas de trabajo de calientes y secas a ligeramente húmedas. Solo se consigue el efecto protector si la zona a proteger está cubierta por completo. En caso de guantes protectores con cierre, comprobar el asiento firme de este. Los guantes protectores no se deben desplazar. Elegir la talla de los guantes adecuada.

4.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

No protege frente a riesgos químicos, térmicos y eléctricos. No se deben utilizar en la proximidad de partes de la máquina rotatorias. El efecto protector no se debe ver mermado por la combinación con otro tipo de equipo de protección ni obstaculizar al usuario en su actividad.

5. Limpieza

La presencia de impurezas p. ej., sustancias extrañas, así como la limpieza inadecuada pueden mermar el efecto protector. Eliminar las impurezas con agua tibia. Después de la limpieza, secar al aire a temperatura ambiente. No usar lejía, planchar o limpiar por procedimientos químicos.

6. Almacenamiento

Guardar en el embalaje original, en un lugar seco a salvo de la luz y del polvo. Almacenar a temperaturas de entre 0 °C y +30 °C. No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas, agresivas, disolventes, humedad o suciedad. No almacenar doblados ni bajo peso.

7. Caducidad

Desechar el producto al cabo de máx. 30 meses desde la fecha de fabricación, así como en caso de defecto o ensuciamiento fuerte. La fecha de fabricación está impresa

(MM/AAAA) en la etiqueta.

8. Eliminación

Después de un uso adecuado, deseche los zapatos y las plantillas en los residuos residuales. Deseche los envases de cartón y las instrucciones de uso en papel de desecho.

9. Certificación

9.1.

1. Obecné pokyny



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

2. Popis výrobku

Ochranné rukavice proti horku z neoprenu a nitrilu s úrovní ochrany proti pořezání C, vysoká ochrana proti pořezání. Výkonový stupeň 2341C podle EN 388:2016+A1:2018. Výkonový stupeň 41324X podle EN 407:2004. Třída 2 podle IEC 61482-1-2. Dostupné velikosti rukavic: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Vysvětlení piktogramů

3.1. MECHANICKÉ ZATÍŽENÍ PODLE EN 388:2016+A1:2018

Výkonový stupeň platí pro oblast dlaní. Nejnižší výkonový stupeň: 1 / A. Nejvyšší výkonový stupeň 4 / 5 / F. Netestováno: X. Výsledky testu Coupe jsou jen upozorněním, zkouška odolnosti proti řezu TDM oproti tomu poskytuje referenční výsledky týkající se výkonu.

| Výkonnost ochranných rukavic pro mechanické zatížení | | Úroveň | |
|--|---|----------------------------------|---------|
| | A | Odolnost proti oděru | 1-4 |
| | B | Odolnost proti řezu (Coupe-test) | 1-5 |
| | C | Síla dalšího trhání | 1-4 |
| | D | Síla propíchnutí | 1-4 |
| | E | Odolnost proti řezu (TDM) | A-F / X |

3.2. TEPelnÉ ZATÍŽENÍ PODLE EN 407:2020

Výkonový stupeň platí pro celé rukavice, včetně všech vrstev. Nejnižší výkonový stupeň: 1. Nejvyšší výkonový stupeň 4. Není přezkoušeno: X.

| Výkonnost ochranných rukavic pro tepelné zatížení | | Úroveň | |
|---|---|---------------------------------|-----|
| | A | Odolnost proti plamenům | 1-4 |
| | B | Kontaktní teplo | 1-4 |
| | C | Konvekční teplo | 1-4 |
| | D | Sálavé teplo | 1-4 |
| | E | Malé stříkance roztaveného kovu | 1-4 |
| | F | Velká množství roztaveného kovu | 1-4 |

3.3. OZNAČENÍ PRODUKTU



Osobní ochranné prostředky odpovídají nařízení o OOP (EU) 2016/425.

4. Bezpečnost

4.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ

Poškozené ochranné rukavice

Ovlivnění ochranného účinku v případě poškození nebo neodborném čištění ochranných rukavic.

- ▶ Před každým použitím vnější vizuální kontrola.
- ▶ Původní ochranný účinek může být snížen v důsledku mechanického opotřebení nebo nepřipustného použití.
- ▶ V případě poškození jako jsou zářezy, díry nebo otevřené švy ochranné rukavice dále nepoužívejte.

UPOZORNĚNÍ

Alergická reakce

Rukavice jsou složeny z částí, které mohou vyvolat alergické reakce.

- ▶ V případě alergické reakce rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

VAROVÁNÍ

Rotující nástroje nebo obrobky

Nebezpečí poranění horních končetin zachycením nebo vtažením ochranných rukavic.

- ▶ Ochranné rukavice nepoužívejte v případě hroziícího rizika zachycení rotujícími strojními součástmi.
- ▶ Ochranné rukavice proti pořezání nenabízí ochranu při práci u nebo s čepelí ve tvaru pily.

4.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

Chrání ruce před mechanickým ohrožením, odřeninami, puchýři, nebezpečím pořezání, ohrožení rušivým světelným obloukem a kontaktním teplem do teploty 100 °C. Pro práce s elektrickými součástmi, teplými a suchými až lehce vlhkými obrobky. Optimální ochranný účinek jen při kompletním pokrytí chráněné oblasti. U ochranných rukavic s uzávěrem zkontrolujte jeho pevné usazení. Ochranné rukavice nesmí klouzat. Volte vhodnou velikost rukavic.

4.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

Nechrání před chemickým, termickým a elektrickým nebezpečím. Nepoužívejte v blízkosti rotujících strojních součástí. Ochranný účinek nesmí být ovlivněn kombinací s jinými ochrannými prostředky a nesmí uživatelé omezovat v jeho činnosti.

5. Čištění

Nečistoty, např. cizími substancemi a neodborné čištění může snížit ochranný účinek. Nečistoty odstraňte vlažnou vodou. Po čištění sušte na vzduchu při pokojové teplotě. Nebělit, nežehlit nebo chemicky čistit.

6. Skladování

Składujte na suchém místě v originálním obalu chráněném před světlem a prachem. Składujte při teplotách v rozmezí 0 °C až +30 °C. Neskladujte v blízkosti žíravín, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot. Neskladujte ohnuté nebo zatížené závažím.

7. Životnost

Zlikvidujte nejpozději 30 měsíců po datu výroby a také v případě poškození nebo silného znečištění. Datum výroby viz potisk (MM/RRRR) na etiketě.

8. Likvidace

Po správném použití polobotky a vložky zlikvidujte ve zbytkovém odpadu. Vyhodte papírový obal a návod na použití do odpadního papíru.

9. Certifikace

9.1.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.


2. Termékleírás

Hővédelmi kesztyű neoprénből és nitrilből C vágásvédelmi szinttel, magas vágás elleni védelem. 2341C teljesítmény fokozat EN 388:2016+A1:2018 szerint. 41324X teljesítmény fokozat EN 407:2004 szerint. 2. kategória IEC 61482-1-2 szerint. Elérhető kesztyű méretek: 6, 7, 8, 9, 10, 11.

3. Piktogramok magyarázata


3.1. MECHANIKUS TERHELÉS EN 388:2016+A1:2018 SZERINT

A teljesítmény fokozat a tenyérfelületre érvényes. Legalacsonyabb teljesítmény fokozat: 1 / A. Legmagasabb teljesítmény fokozat 4 / 5 / F. Nem vizsgált: X. A Coupe-tesztek eredményei csak tájékoztatásként szolgálnak, míg a TDM vágásállósági vizsgálat referencia értékeket nyújt a teljesítményre vonatkozóan.

| Védőkesztyű teljesítőképessége mechanikus terhelések esetén | Szint |
|--|---------|
|  A Kopásállóság | 1-4 |
| B Vágásállóság (Coupe-Test) | 1-5 |
| C Továbbszakítási erő | 1-4 |
| D Átszűrési erő | 1-4 |
| E Vágásállóság (TDM) | A-F / X |

3.2. HŐTERHELÉS EN 407:2020 SZERINT

A teljesítmény fokozat a teljes kesztyűre érvényes, beleértve az összes réteget. Legalacsonyabb teljesítmény fokozat: 1. Legmagasabb teljesítmény fokozat: 4. Nincs bevizsgálva: X.

| Védőkesztyű teljesítőképessége hőterhelések esetén | Szint |
|---|-------|
|  A Lángállóság | 1-4 |
| B Érintkező hő | 1-4 |
| C Konvektív hő | 1-4 |
| D Sugárzó hő | 1-4 |
| E Kis fröccsenő olvadt fém | 1-4 |
| F Nagy mennyiségű olvadt fém | 1-4 |

3.3. TERMÉKMEGJELÖLÉS



Az egyéni védőeszközök megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 (EU) rendeletnek.

4. Biztonság

4.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



Sérült védőkesztyűk

A védőhatás csökkenése sérülés vagy a védőkesztyű nem megfelelő tisztítása esetén.

- ▶ A védőkesztyűk külső vizuális ellenőrzése minden használat előtt.
- ▶ Az eredeti védőhatás csökkenhet mechanikus kopás vagy a nem megfelelő használat miatt.
- ▶ Ne használja a védőkesztyűt sérülések, például vágások, lyukak vagy szétnyílt varratok esetén.



Allergiás reakciók

A kesztyűk olyan összetevőket tartalmaznak, amelyek allergiás reakciókat válthatnak ki.

- ▶ Allergiás reakció esetén hagyja abba a kesztyű használatát, és forduljon orvoshoz.



Forgó szerszámok vagy munkadarabok

A védőkesztyű elkapása vagy behúzása kézsérüléseket okozhat.

- ▶ Ne viseljen védőkesztyűt, ha fennáll annak a veszélye, hogy a forgó géprészek elkapják.
- ▶ A vágás elleni védőkesztyűk nem nyújtanak védelmet a fűrészlapokon vagy azokkal végzett munka során.

4.2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Védi a kezeket a mechanikai veszélyektől, horzsolásoktól, hólyagosodástól, vágási veszélyektől, ívfénytől és érintkező hőtől 100 °C-ig. Elektromos alkatrészekkel, meleg és száraz, ill. enyhén nedves alkatrészekkel végzett munkákhoz. Optimális védőhatás csak a védendő terület teljes lefedettsége esetén. Záró védőkesztyű esetén ellenőrizze, hogy a zár megfelelően szorosak-e. A védőkesztyű nem csúszhat. Válasszon megfelelő kesztyűméretet.

4.3. RENDELTETÉSELLENES HASZNÁLAT

Nem véd a kémiai, termikus és elektromos veszélyek ellen. Ne használja forgó gépalkatrészek közelében. A védőhatást más védőeszközökkel való kombináció nem csökkentheti, és nem akadályozhatja a felhasználó munkáját.

5. Tisztítás


Szennyeződések, pl. idegen anyagok, valamint a nem megfelelő tisztítás csökkentheti a védőhatást. A szennyeződések langyos vízzel távolítsa el. Tisztítás után szoba-hőmérsékleten szárítsa meg levegőn. Ne fehéritse, vasalja vagy vegytisztítsa.

6. Tárolás

Az eredeti csomagolásban, száraz helyen, fénytől védett és pormentes helyen tárolja. 0 °C és +30 °C közötti hőmérsékleten tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közelében. Ne tárolja összehajtott állapotban vagy súly alatt.

7. Lejárati idő

A gyártás dátumától számított legkésőbb 30 hónap után, valamint sérülés vagy

szennyeződés esetén ártalmatlanítsa. A gyártási dátumot lásd a címkén  (HH/ÉÉ-ÉÉ).

8. Ártalmatlanítás

A megfelelő használat után a cipőket és talpbetéteket hulladékba kell dobni. Dobja ki a karton csomagolását és a papírhulladékba való használatra vonatkozó utasításokat.

9. Tanúsítvány

9.1.



Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom